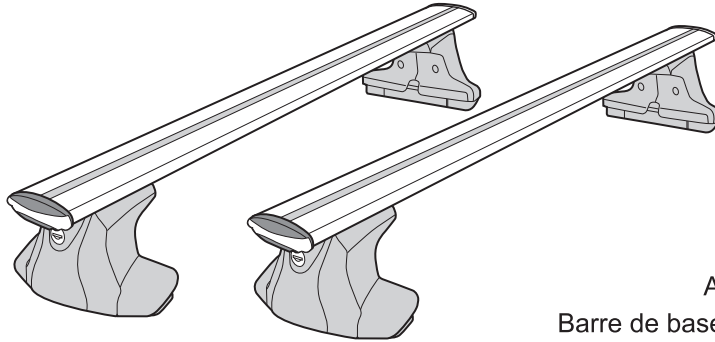




XS250

Installation Instructions Instructions d'installation Instrucciones de instalación

XS250

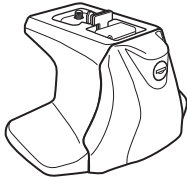


Aero Base Bar (Sold separately)
Barre de base aérienne (Vendu séparément)
Barra de base aerodinámica (Vendida por separado)

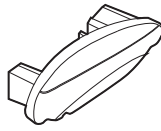
- EN: -Read the INNO common instruction manual (the accompanying sheet) as well.
-Keep this instruction manual in a safe place.
-Maximum load capacity: 75kg/165lbs. However, it varies depending on the car model.
-The maximum load capacity is 5 bicycles. However, it varies depending on the car model.
(Drive the car at 50 mph/80km/h or less when 5 bicycles are loaded.)
-Drive the car at 50 mph/80km/h or less when the attachment is installed outside the stay.
-Stay may shift depending on driving conditions such as rough roads. Should the stay shift, loosen the mounting hook, return the hook to the original installation position as stated in the mounting hook installation instructions and remount.
- FR: -Veuillez également lire les instructions d'installation communes INNO (le feuillet joint).
-Conservez le présent manuel d'instruction dans un endroit sûr.
-Capacité de charge maximale : 75 kg/165 lb. Elle peut toutefois varier selon le modèle du véhicule.
-La capacité de charge maximale est de 5 vélos. Elle peut toutefois varier selon le modèle du véhicule.
(Conduisez le véhicule à moins de 50 mi/h (80 km/h) lorsque 5 vélos sont chargés.)
-Conduisez le véhicule à moins de 50 mi/h (80 km/h) lorsque la fixation est utilisée à l'extérieur de l'étais.
-L'étais pourrait se déplacer selon les conditions de conduite telles que des routes abruptes. Si l'étais se déplace, veuillez desserrer le crochet de fixation, remettre le crochet à sa position originale comme indiqué dans les instructions d'installation du crochet de fixation et le fixer de nouveau.
- ES: -Lea también el manual de instrucción común de INNO (la hoja adjunta).
-Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro.
-Capacidad de carga máxima: 75kg/165lbs. Sin embargo, varía según el modelo del automóvil.
-La capacidad máxima de carga es de 5 bicicletas. Sin embargo, varía según el modelo del automóvil.
(Conduzca el automóvil a 50 mph (80 km/h) o menos cuando lleve 5 bicicletas.)
-Conduzca el automóvil a 50 mph (80 km/h) o menos cuando utilice el accesorio fuera del soporte.
-El soporte puede cambiar según las condiciones de conducción como caminos escabrosos.
En caso de que el soporte cambie, desajuste el gancho de montaje, regrese el gancho a la posición de instalación original como se informa en las instrucciones de instalación del gancho de montaje y vuelva a montarlo.

Product contents / Contenu du produit / Contenido del producto

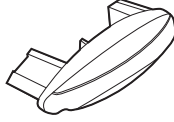
① **x4**



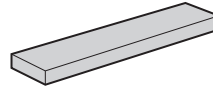
② **x2**



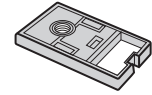
③ **x2**



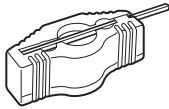
④ **x4**



⑤ **x4**



⑥ **x1**



⑦ **x4**



⑧ **x4**



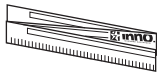
⑨ **x4**



⑩ **x1**



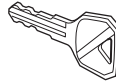
⑪ **x1**



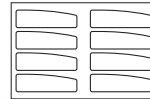
⑫ **x1**



⑬ **x2**



⑭ **x1**



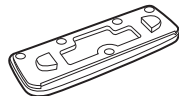
⑮ **x1**



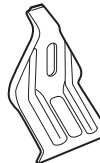
⑯ **x1**



⑰ **x4**



⑱ **x4**



⑲ **x1**



No.	EN : Parts	FR : éléments	ES : Piezas
①	Aero Base Stay	Étai de la base aérienne	Soporte de la base aerodinámica
②	End Garnish L	Garniture d'extrémité G	Accesorio del extremo I
③	End Garnish R	Garniture d'extrémité D	Accesorio del extremo D
④	Inner Block	Bloc interne	Bloque interno
⑤	Inner plate	Plaque intérieure	Placa interna
⑥	Torque knob	Bouton de serrage	Manija de torsión
⑦	Flange washer	Écrou à embase	Arandela de brida
⑧	Nylon washer	Rondelle de nylon	Arandela de nylon
⑨	Bolt	Boulon	Perno
⑩	Wrench	Clé de serrage	Llave inglesa
⑪	Measuring Tape	Ruban à mesurer	Cinta métrica
⑫	Bar sticker	Étiquette de la barre	Etiqueta adhesiva de barra
⑬	Key	Clé	Llave
⑭	Specification sticker	Étiquettes des caractéristiques techniques	Etiqueta adhesiva de especificación
⑮	INNO Common Installation Instructions	Manuel d' instructions communes INNO	Manual de instrucciones comunes de INNO
⑯	XS250 Installation instructions	XS250 Instructions d'installation	XS250 Instrucciones de instalación
⑰	Base	Base	Base
⑱	Hook	Crochet	Gancho
	Fit Hooks (Sold separately)	Crochets de fixation (Vendu séparément)	Ganchos de anclaje (Vendida por separado)
⑲			

Additional Tool Required
Outil supplémentaire requis
Herramienta adicional requerida



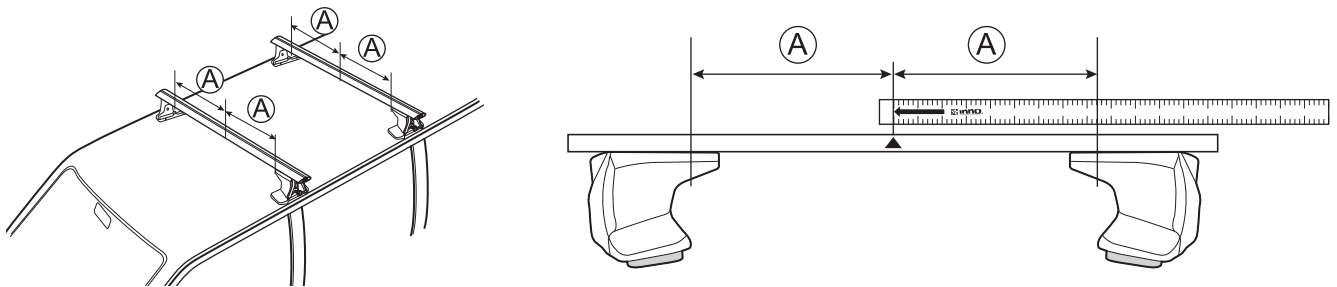
Scissors
 Ciseaux
 Tijeras

EN: Mounting hook installation instructions (included with mounting hook) are also required.
FR: Les instructions d'installation du crochet de fixation (inclus avec le crochet de fixation) sont également nécessaires.
ES: También se necesitan las instrucciones de instalación del gancho de montaje (incluido con el gancho de montaje).

EN: There are two aero base bars, one for front and another for rear.
 Reference the mounting hook installation instructions to find the length of (A) to determine the front and rear bar.

FR: Il y a deux barres de base aérienne, une à l'avant et l'autre à l'arrière.
 Consultez les instructions d'installation du crochet de fixation SU afin de trouver la longueur de (A) pour déterminer la barre avant et arrière.

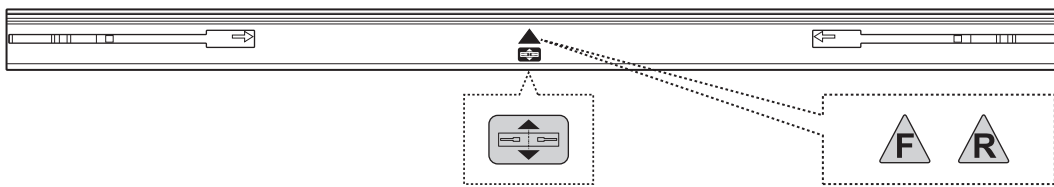
ES: Existen dos barras de base aerodinámica, una delantera y otra trasera.
 Consulte las instrucciones de instalación del gancho de montaje para determinar la longitud de (A) de la barra trasera y la barra frontal.



1 **EN:** Affix the ▲ bar sticker (▲_F for front, ▲_R for rear) on the bottom face of the aero base bars (bars sold separately).

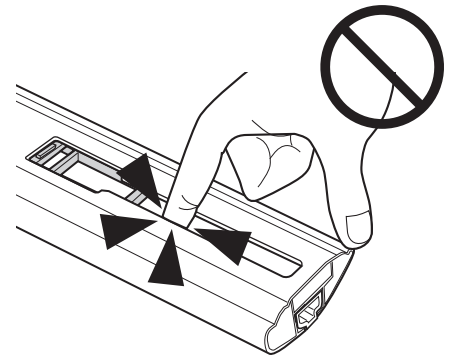
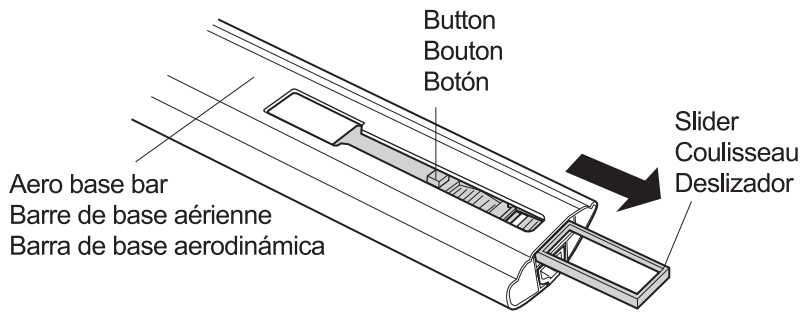
FR: Apposer l'autocollant de la barre ▲ (▲_F pour l'avant, ▲_R pour l'arrière) sur la face inférieure des barres de base aérienne (barres vendues séparément).

ES: Fije la etiqueta adhesiva de la barra ▲ (▲_F hacia adelante, ▲_R hacia atrás) en la cara inferior de las barras de base aerodinámica (las barras se venden por separado).



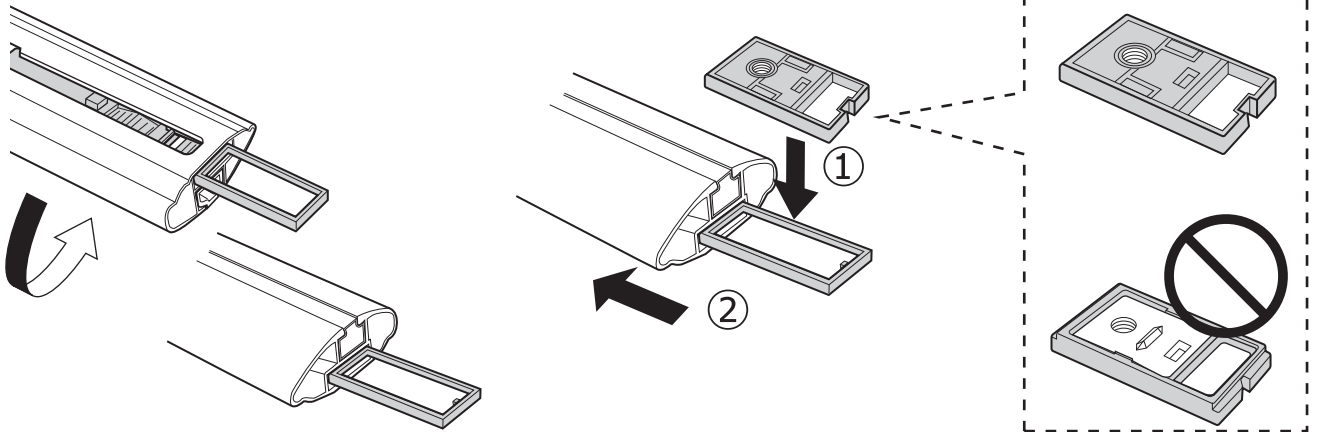
Center mark sticker
 Autocollant de marque centrale
 Etiqueta adhesiva de marca central

- 2** EN: Push the slider out of the bar.
 FR: Poussez le coulisseau hors de la barre.
 ES: Empuje el deslizador hacia afuera de la barra.

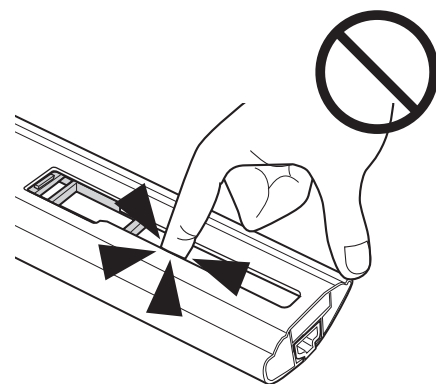
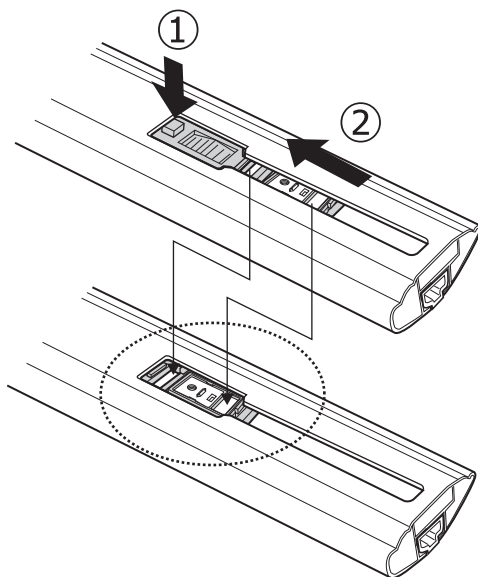


- EN: Do not insert your fingertip into the slit.
 FR: N'introduisez pas le bout de votre doigt dans la fente.
 ES: No coloque los dedos en la rendija.

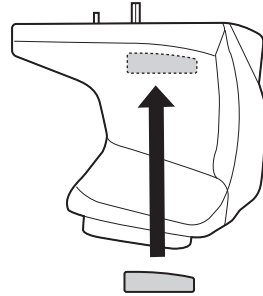
- 3** EN: Turn the bar upside down, ① insert inner plate, and ② push slider back into the bar.
 FR: Tournez la barre à l'envers, ① insérez la plaque intérieure et ② poussez le coulisseau dans la barre.
 ES: Dé vuelta la barra, ① introduzca la placa interna y ② vuelva a empujar el deslizador dentro de la barra.



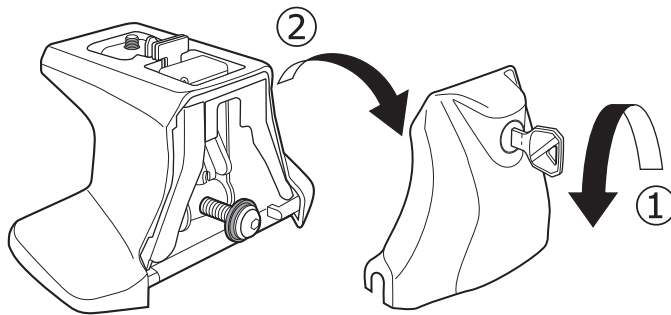
- 4** EN: ① While pressing button, ② push slider further inside.
 FR: ① Tout en appuyant sur le bouton, ② poussez le coulisseau encore plus à l'intérieur.
 ES: ① Mantenga el botón presionado y ② empuje el deslizador más adentro.



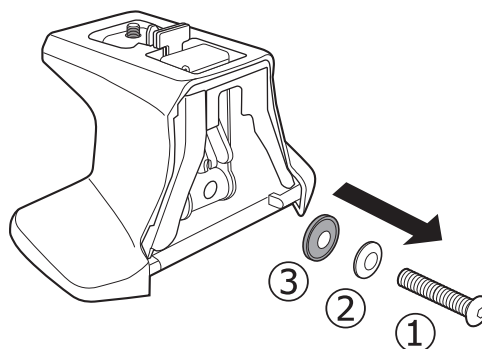
- 5** EN: Affix the specification sticker in the relevant language on the stay. (on one of any stay)
FR: Posez sur l'étai l'étiquette des caractéristiques techniques dans la langue appropriée. (sur l'un des étais)
ES: Fije en el soporte la etiqueta adhesiva de especificación en el idioma correspondiente. (en uno de los soportes)



- 6** EN: Unlock and remove the cover.
FR: Déverrouillez et retirez le couvercle.
ES: Abra la cerradura y quite la cubierta.



- 7** EN: Remove ① bolt, ② nylon washer (white), and ③ flange washer (black).
FR: Retirez ① le boulon, ② la rondelle en nylon (blanche), et ③ la rondelle à embase (noire).
ES: Quite ① el perno, ② la arandela de nylon (color blanco) y ③ la arandela de brida (color negro).



8

EN: Insert the aero base stay into the inner plate, and slide it to the outside.

(Stay does not have a L or R.)

- ① Push in the drum nut.
- ② While the drum nut is pushed in, insert the aero base stay into the inner plate.
- ③ Slide it to the bar outer side.

FR: Insérer l'étai de la base aérienne dans la plaque intérieure et le faire glisser vers l'extérieur.

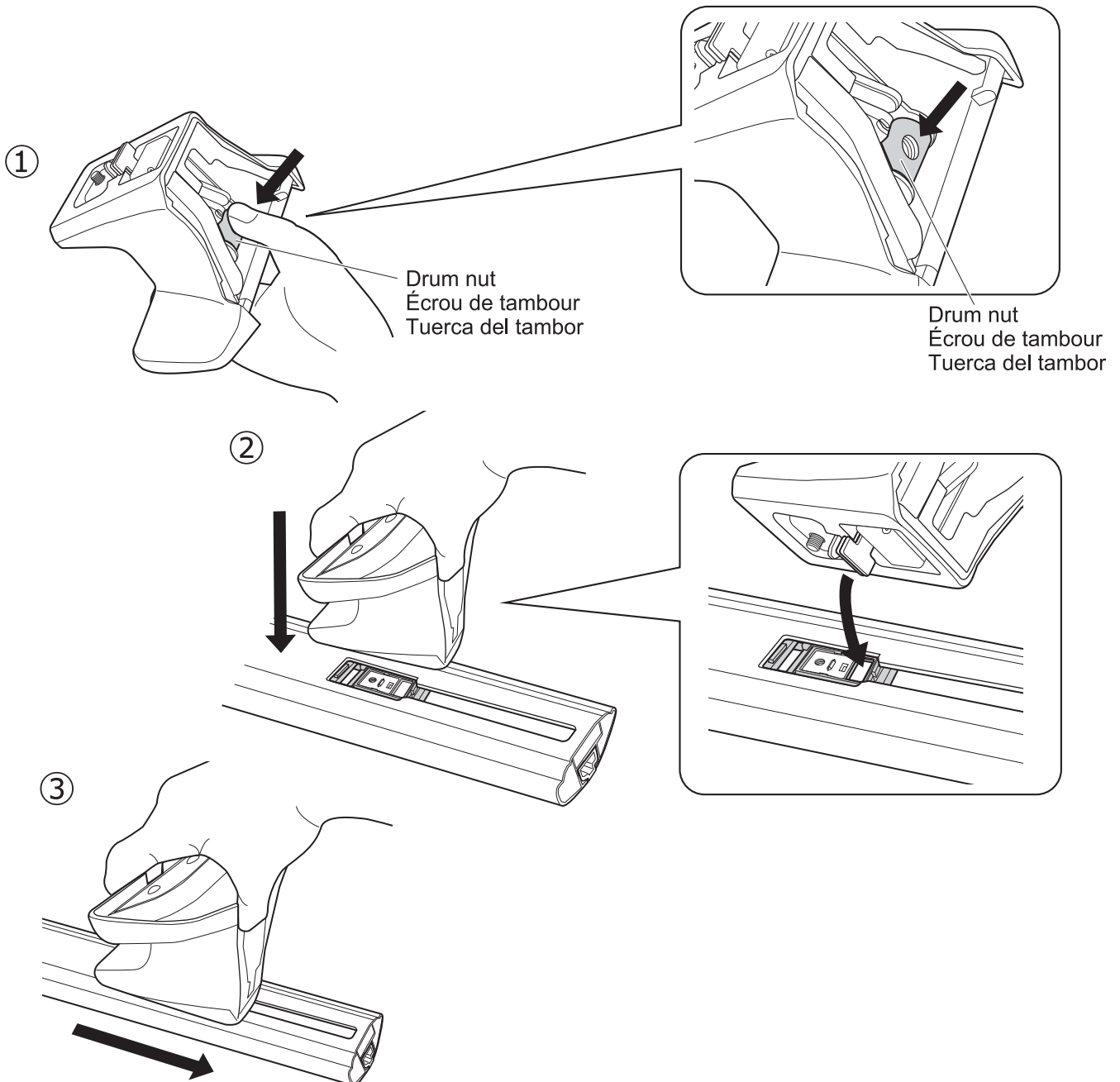
(L'étai ne dispose pas de G ou D.)

- ① Poussez sur l'écrou de tambour.
- ② Tandis que l'écrou de tambour est enfoncé, insérez l'étai de base aérienne dans la plaque intérieure.
- ③ Le faire glisser sur le côté extérieur de la barre.

ES: Inserte el soporte de base aerodinámica en la placa interna y deslízcela hacia afuera.

(El soporte no tiene lado I o D.)

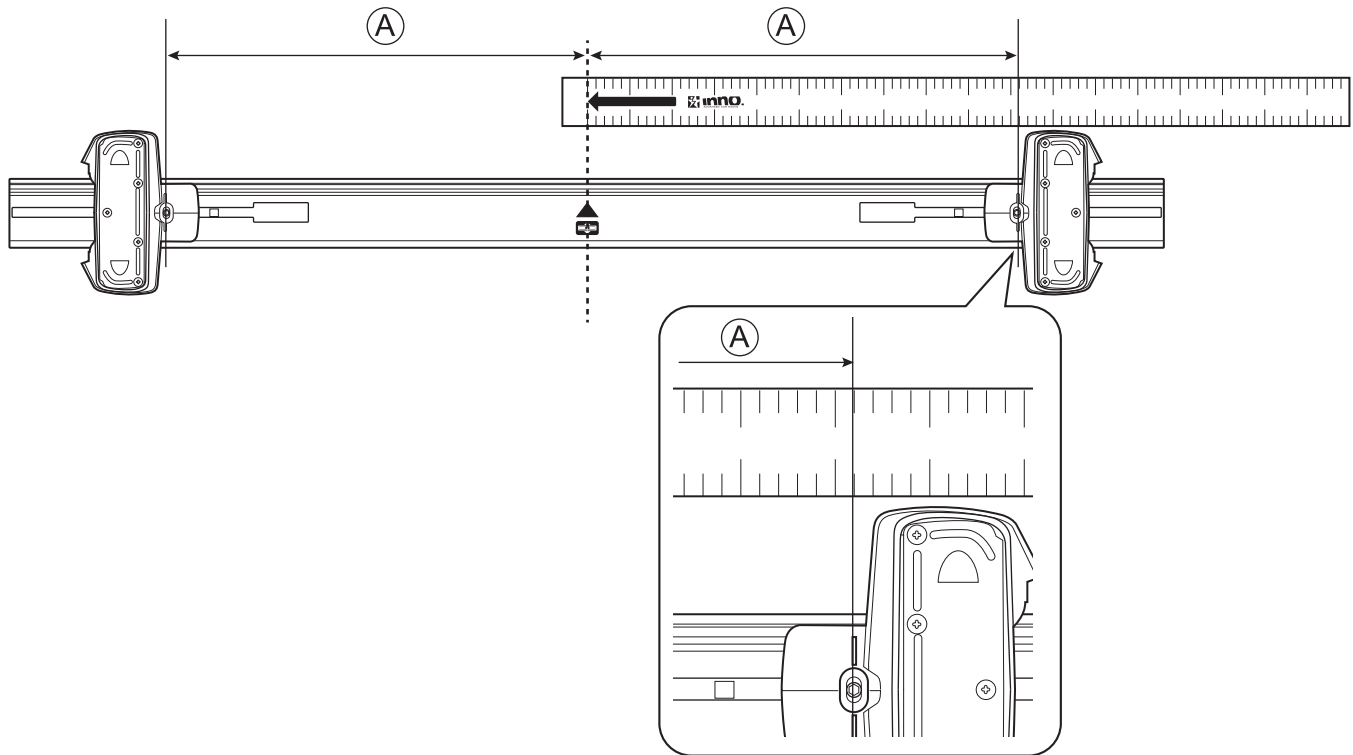
- ① Empuje la tuerca del tambor.
- ② Mientras empuja la tuerca del tambor, inserte el soporte de base aerodinámica en la placa interna.
- ③ Deslízcelo hacia la parte abierta de la barra.



9 EN: In order to evenly position and center the bar between the stays, align the measuring tape and the bar, then set the stay position in accordance with dimension **(A)** as described in the mounting hook installation instructions.

FR: Afin de positionner uniformément et centrer la barre entre les étais, alignez le ruban à mesurer et la barre, puis définissez la position de l'étau conformément à la dimension **(A)** comme décrit dans les instructions d'installation du crochet de fixation.

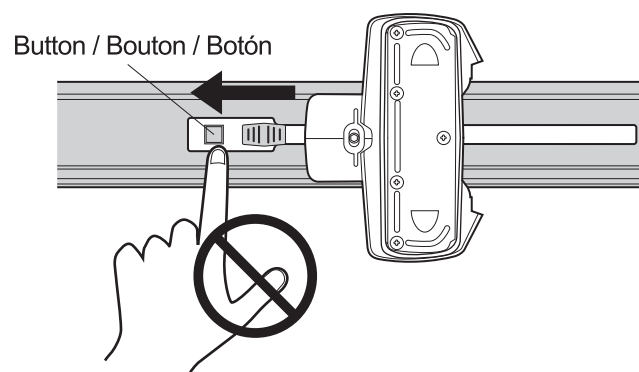
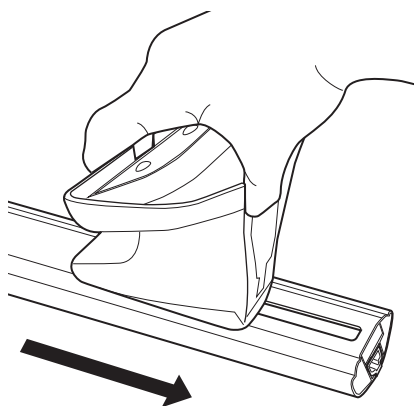
ES: Para posicionar la barra de manera uniforme y centrarla entre los soportes, alinee la cinta métrica con la barra. Luego, determine la posición del soporte de acuerdo con la medida **(A)**, como se describe en las instrucciones de instalación del gancho de montaje.



EN: ① Push in the drum nut. ② While the drum nut is pushed in, slide the aero base stay to align. ③ Release the drum nut, and temporarily set the stay position.

FR: ① Poussez sur l'écrou de tambour. ② Tandis que l'écrou de tambour est enfoncé, faites glisser l'étau de base aérodynamique afin de l'aligner. ③ Relâchez l'écrou de tambour et réglez temporairement la position de l'étau.

ES: ① Empuje la tuerca del tambor. ② Cuando se empuja la tuerca del tambor, deslice el soporte de base aerodinámica para alinearla. ③ Suelte la tuerca del tambor y ajuste de forma temporal la posición del soporte.



EN: Adjust it in the movable range without pushing the button.

FR: Réglez-le dans la plage mobile sans appuyer sur le bouton.

ES: Ajustelo en el rango móvil sin presionar el botón.

EN: When not using the included measuring tape.

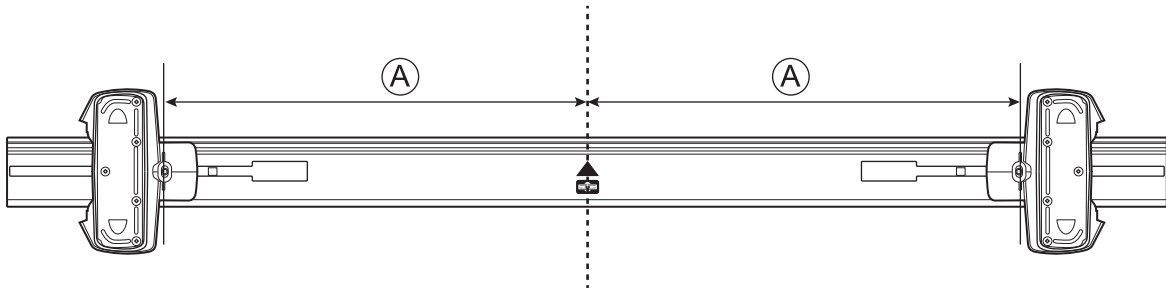
In order to evenly position and center the bar between the stays, align the stay position with dimension \textcircled{A} in the stay as described in the mounting hook installation instructions.

FR : Lorsque vous n'utilisez pas le ruban à mesurer (inclus).

Réglez l'emplacement de l'étai selon la dimension \textcircled{A} dans l'étai tel que décrit dans les instructions d'installation du crochet de montage afin que les longueurs de droite et de gauche soient égales.

ES : Cuando no utilice la cinta métrica incluida.

Coloque la posición del soporte según la dimensión \textcircled{A} en el soporte tal como se describe en las insucciones de instalación del gancho de montaje para que las longitudes derechas e izquierdas estén parejas.

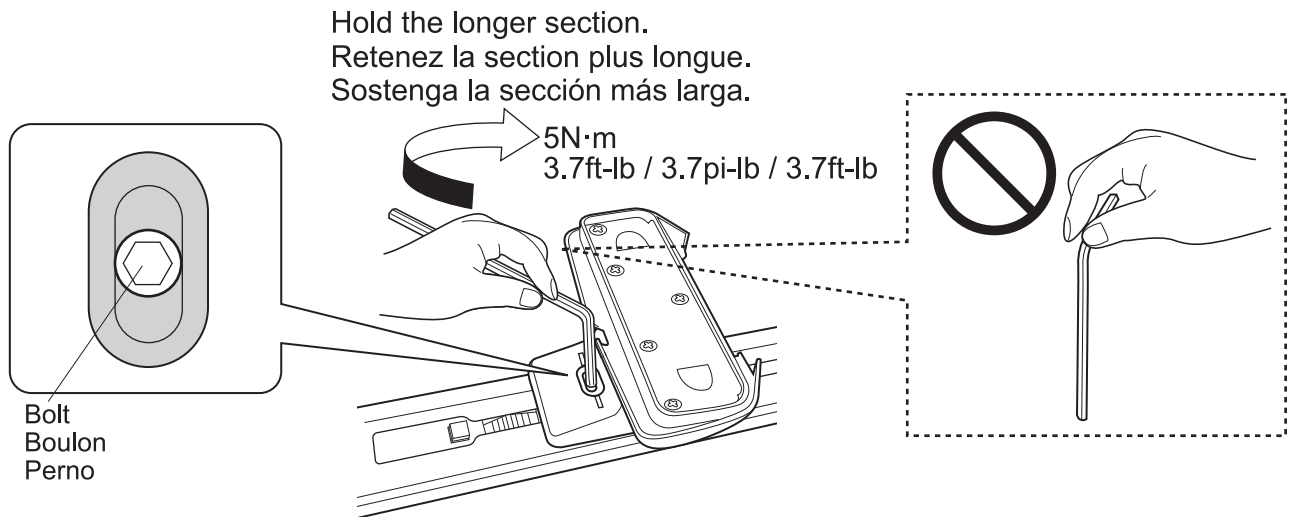


10

EN: Securely tighten the stay bolt using the wrench included in the package.

FR: Serrer fermement la vis de l'étais à l'aide de la clé de serrage incluse dans l'ensemble.

ES: Ajuste bien el perno del soporte utilizando la llave inglesa incluida en el paquete.



Warning

This is an important bolt for safety. Hold the longer section of the Hex wrench, and firmly tighten the bolt to prevent looseness.

Avertissement

Ceci est un boulon important pour la sécurité. Retenez la section plus longue de la clé hexagonale et serrez fermement le boulon afin de prévenir tout relâchement.

Advertencia

Este es un perno importante de seguridad. Sostenga la sección más larga de la llave hexagonal y ajuste firmemente el perno para evitar que se suelte.

EN: This bolt is for securing the stay to the bar.

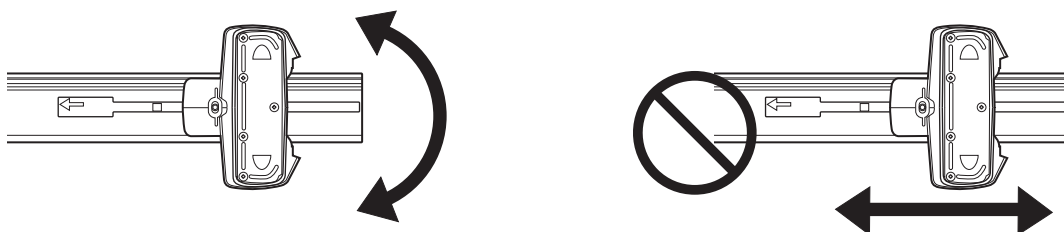
There is no problem when the aero base stay rotates back and forth around the bolt.

FR: Ce boulon doit fixer solidement l'étais à la base.

Il n'y a aucun problème si l'étais de base aérodynamique pivote d'avant en arrière autour du boulon.

ES: Este perno es para asegurar el soporte a la barra.

No hay inconvenientes si el soporte de base aerodinámica rota hacia atrás y hacia adelante alrededor del perno.

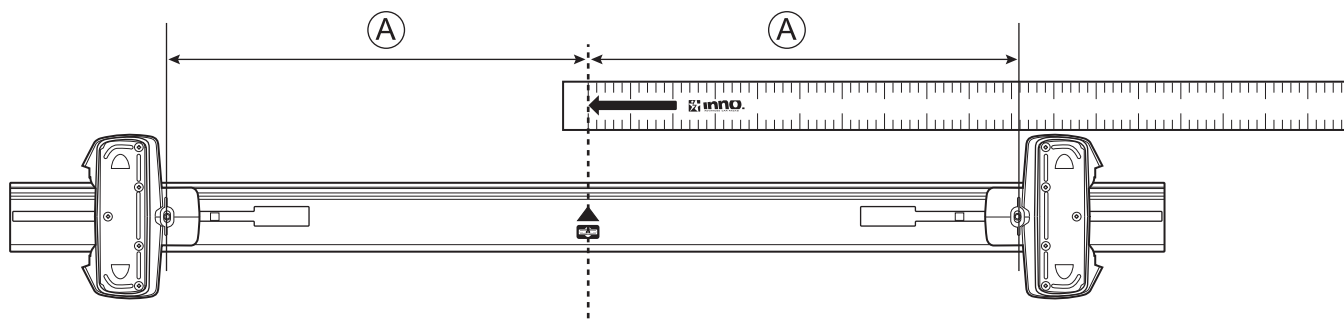


11

EN: Use a measuring tape to reconfirm that the stay position is aligned with dimension **A** as described in the mounting hook installation instructions. If the stay position is not in accordance, redo from Procedure **9** .

FR: Utilisez un ruban à mesurer pour reconfirmer que la position de l'étai est alignée avec la dimension **A** tel que décrit dans les instructions d'installation du crochet de fixation. Si la position de l'étai n'est pas conforme, recommencer à partir de la procédure **9** .

ES: Use una cinta métrica para reconfirmar que la posición del soporte esté alineada con la dimensión **A** como se describe en las instrucciones de instalación del gancho de montaje. Si la posición del soporte no es la correcta, repita desde el paso **9** .



EN: When not using the included measuring tape.

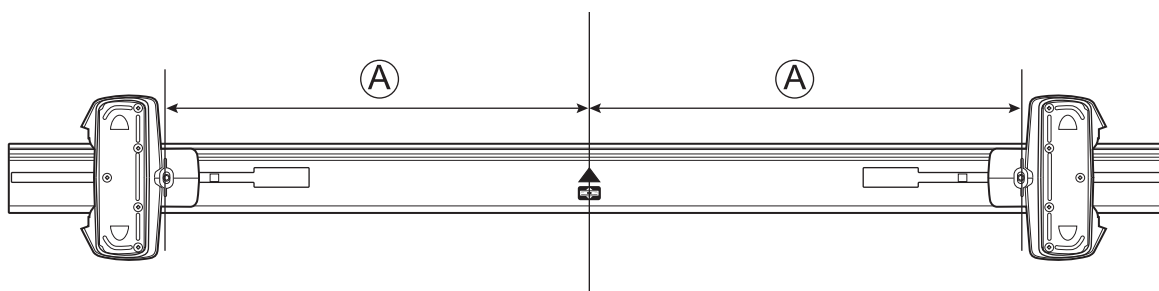
Reconfirm that the stay position is aligned with dimension **A** as described in the mounting hook installation instructions. If the stay position is not in accordance, redo from Procedure **9** .

FR: Lorsque vous n'utilisez pas le ruban à mesurer (inclus).

Reconfirmez que la position de l'étai est alignée avec la dimension **A** tel que décrit dans les instructions d'installation du crochet de fixation. Si la position de l'étai n'est pas conforme, recommencer à partir de la procédure **9** .

ES: Cuando no utilice la cinta métrica incluida.

Reconfirme que la posición del soporte esté alineada con la dimensión **A** como se describe en las instrucciones de instalación del gancho de montaje. Si la posición del soporte no es la correcta, repita desde el paso **9** .

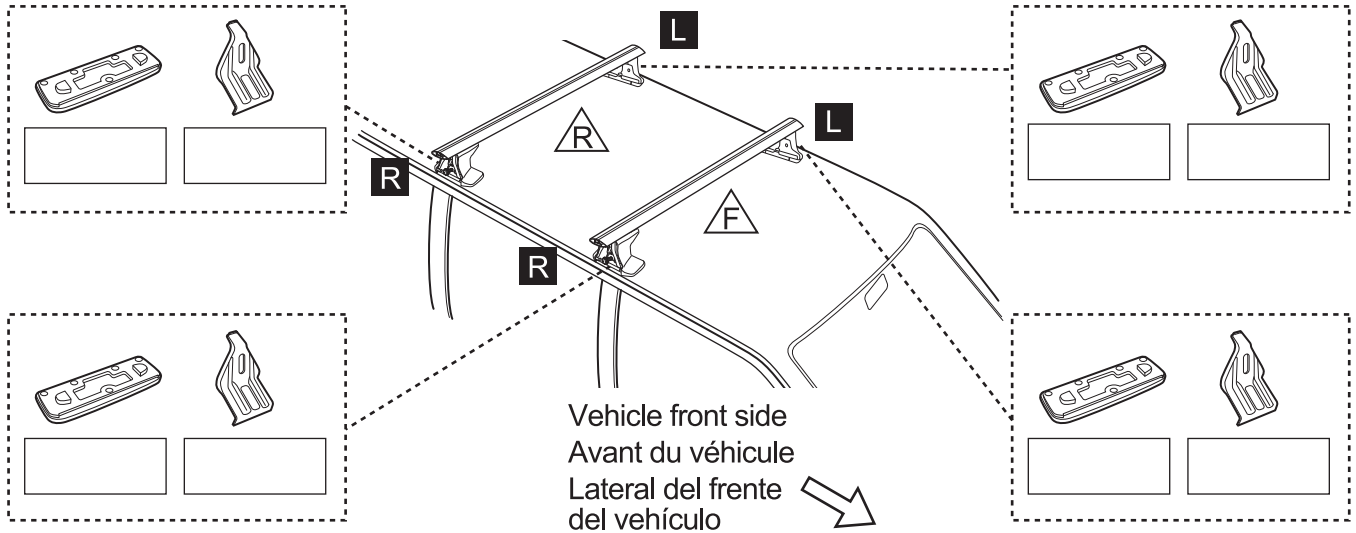


12

EN: Write down the part numbers of the hooks and bases (found in the SU mounting hook installation instructions) in the spaces provided below.

FR: Notez les numéros de référence des crochets et bases (trouvé dans les instructions d'installation du crochet de fixation) dans les espaces prévus ci-dessous.

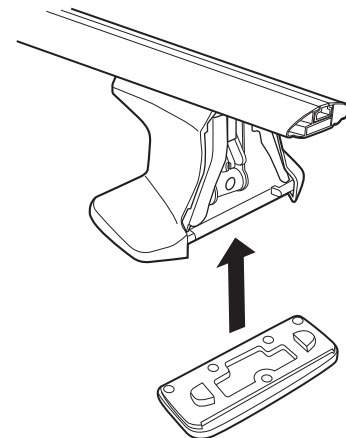
ES: Anote los números de las piezas de los ganchos y bases (pueden encontrarse en las instrucciones de instalación del gancho de montaje SU) en los espacios indicados más abajo.

**13**

EN: Mount the base to the stay in accordance with the combination written in Procedure **12**.

FR: Fixez la base à l'étai conformément à la combinaison écrite dans la procédure **12**.

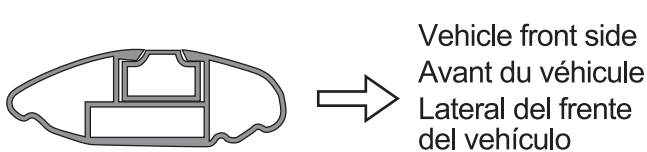
ES: Ajuste la base al soporte de acuerdo con la combinación descrita en el paso **12**.

**14**

EN: Place the carrier on the vehicle in accordance with the combination written in Procedure **12**. Follow the SU mounting hook installation instructions for mounting dimension, hook mounting position, and base mounting position.

FR: Placez le support sur le véhicule conformément à la combinaison écrite dans la procédure **12**. Veuillez suivre les instructions d'installation du crochet de fixation SU pour la dimension de montage, la position de montage du crochet et la position de montage de la base.

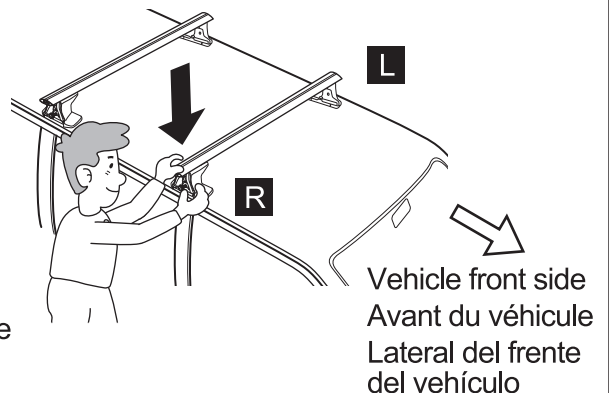
ES: Coloque el soporte transportador sobre el vehículo de acuerdo con la combinación descrita en el paso **12**. Siga las instrucciones de instalación del gancho de montaje SU para determinar la medida del montaje y la posición de montaje del gancho y la base.



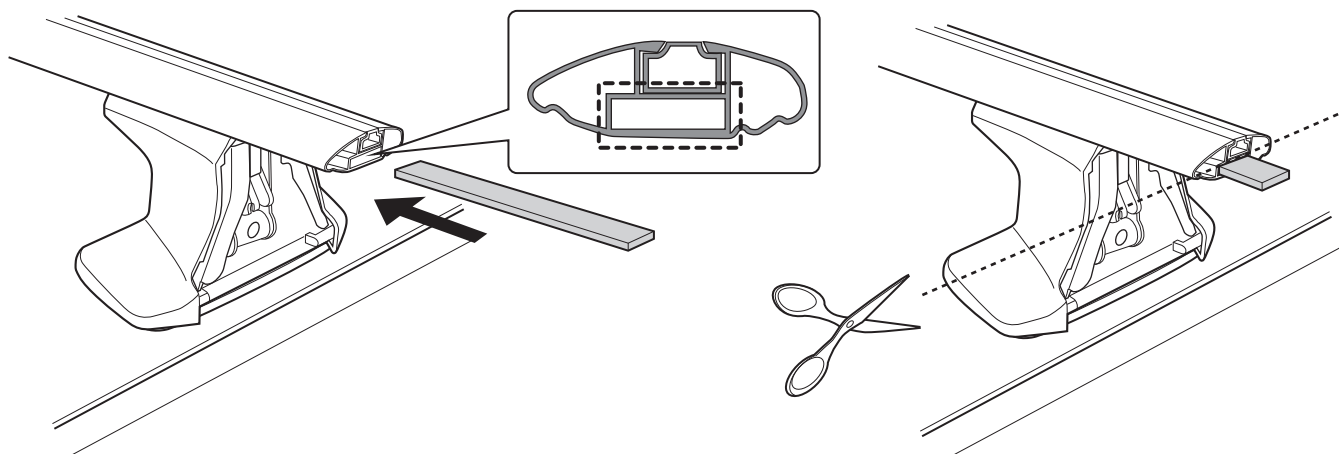
EN: Check the bar direction, and place the aero base stay on the vehicle.

FR: Vérifiez la direction de la base et placez l'étai de la base aérodynamique sur le véhicule.

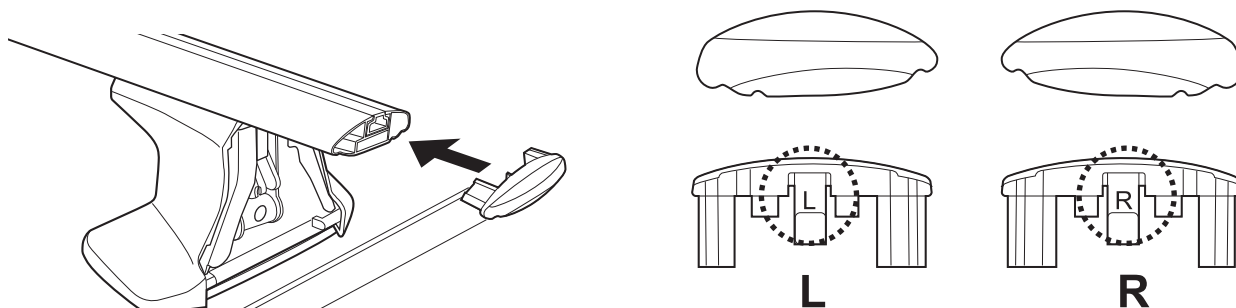
ES: Verifique la dirección de la barra y ubique el soporte de base aerodinámica en el vehículo.



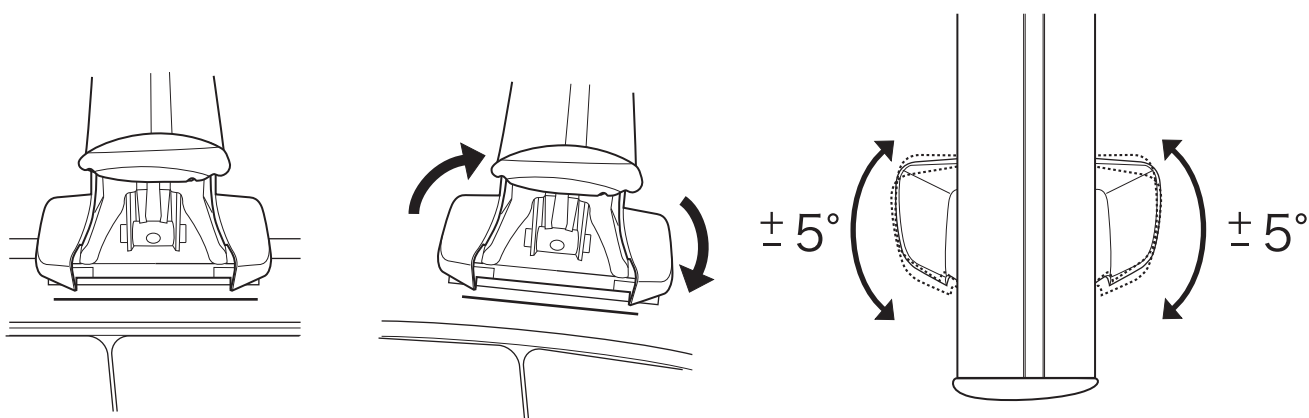
- 15** EN: Insert the inner block into the inner bar end completely and cut the protruding portion.
 FR: Insérez le bloc interne dans l'extrémité de la barre interne et coupez la partie proéminente.
 ES: Inserte el bloque interior completamente en el extremo de la barra interna y corte la porción excedente.



- 16** EN: Attach the end garnish to the bar. (Confirm L and R of the end garnish before attaching.)
 FR: Fixez l'extrémité de la garniture à la barre. (Vérifiez les positions G et D à l'extrémité de la garniture avant de la fixer.)
 ES: Ajuste el accesorio del extremo a la barra. (Confirme el lado I y D del accesorio del extremo antes de ajustarlo.)



- 17** EN: As the stay swings against the bar by $\pm 5^\circ$, adjust it in accordance with the vehicle.
 FR: Alors que l'étau balance contre la barre $\pm 5^\circ$, réglez-le conformément au véhicule.
 ES: Mientras el soporte gira en dirección contraria a la barra a $\pm 5^\circ$, ajústelo de acuerdo con el vehículo.

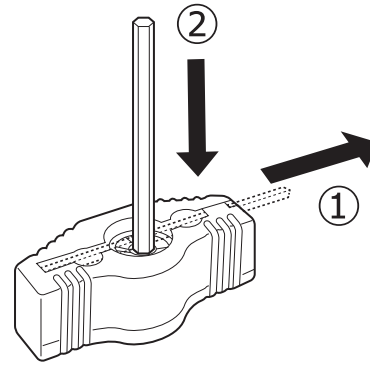


18

EN: Assemble the included torque knob.

FR: Assembler le bouton de serrage (inclus).

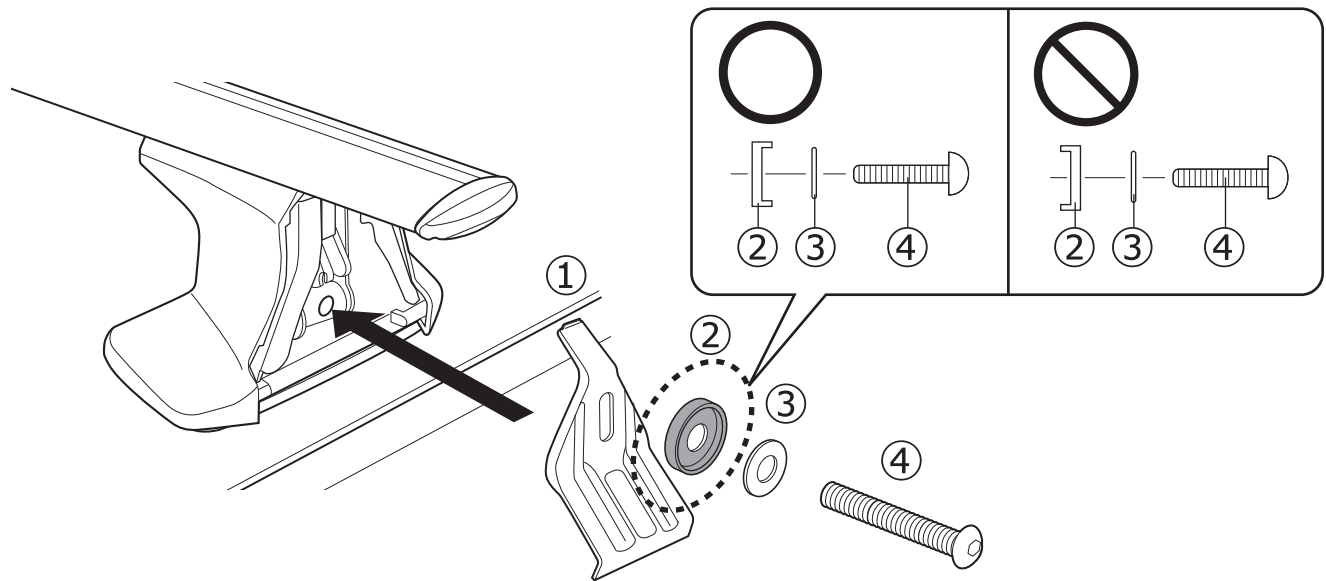
ES: Adhiera la manija de torsión incluida.

**19**

EN: In accordance with the base and hook combination written in Procedure **12**, loosely assemble ① hook, ② flange washer (black), ③ nylon washer (white), and ④ bolt in the order shown below. (about 2 rotations)

FR: Conformément à la combinaison de base et de crochet décrit dans la procédure **12**, assemblez sans serrer ① crochet ② rondelle à embase (noire), ③ rondelle en nylon (blanche), et ④ boulon dans l'ordre indiqué ci-dessous. (environ 2 tours)

ES: De acuerdo con las combinaciones del gancho y de la base descritas en el paso **12**, ensamble sin apretar y en el orden que se muestra a continuación ① el gancho, ② la arandela de brida (color negro), ③ la arandela de nylon (color blanco) y ④ el perno. (2 giros aprox.)

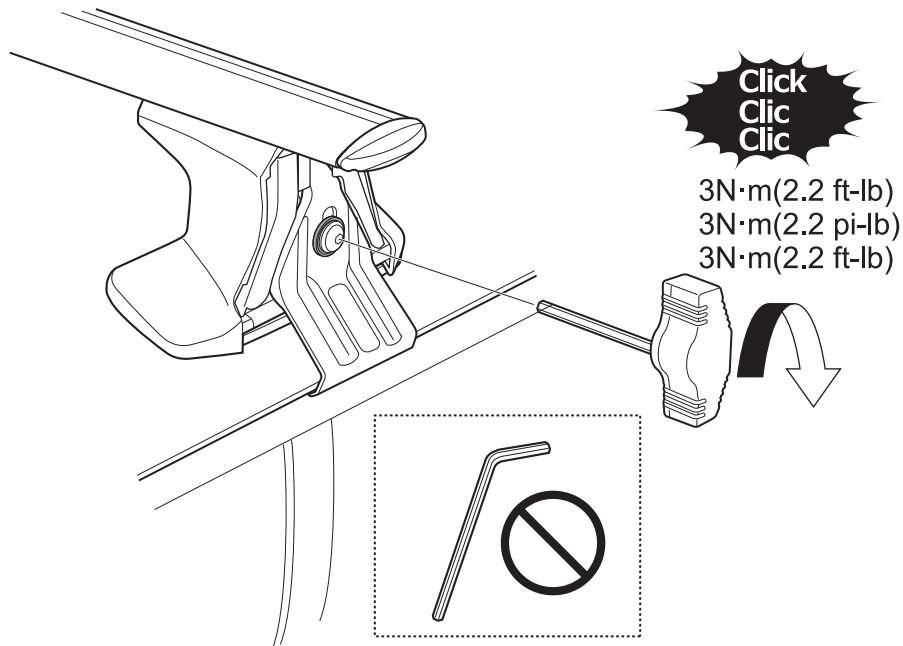


20

EN: Evenly tighten bolts left and right alternatively until the included torque knob rotates freely. For mounting conditions, follow the SU mounting hook installation instructions.

FR: Serrer les boulons uniformément de gauche à droite alternativement jusqu'à ce que le bouton de serrage inclus tourne librement. Pour les conditions de montage, suivez les instructions d'installation du crochet de fixation SU.

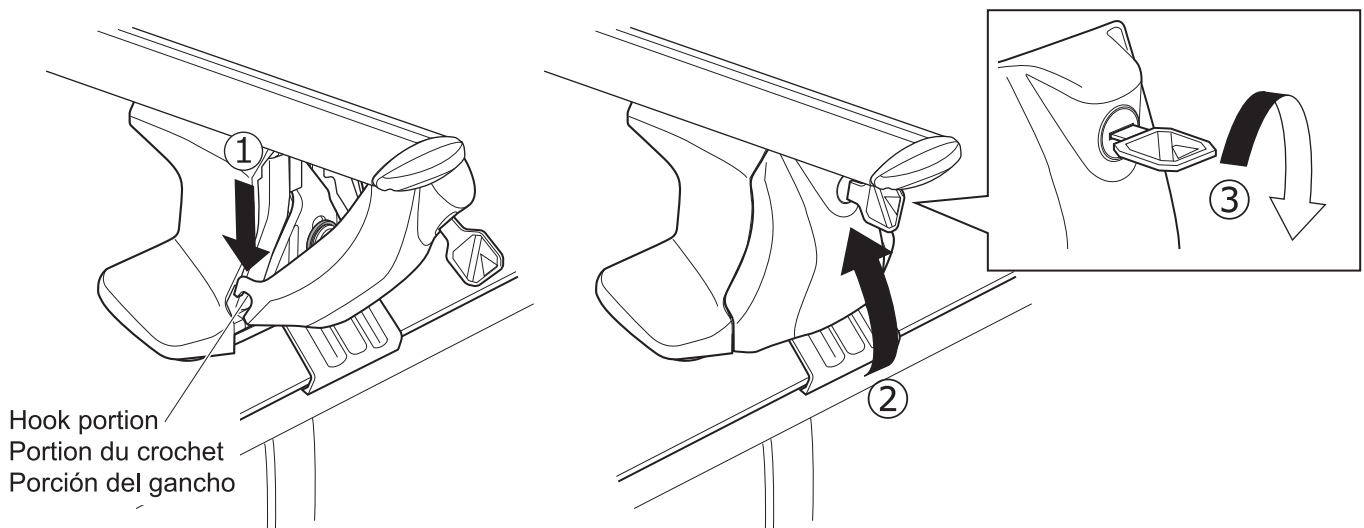
ES: Ajuste los pernos de manera uniforme hacia la izquierda y derecha alternativamente hasta que la manija de torsión incluida gire libremente. Para obtener información sobre las condiciones de montaje, siga las instrucciones de instalación del gancho de montaje SU.

**21**

EN: ① Attach the cover to the stay. ② Close the cover. ③ Lock cover with key.

FR: ① Fixez le couvercle sur l'étai. ② Fermez le couvercle. ③ Verrouillez le couvercle avec la clé.

ES: ① Acople la cubierta al soporte. ② Cierre la cubierta. ③ Cierre la cubierta con llave.

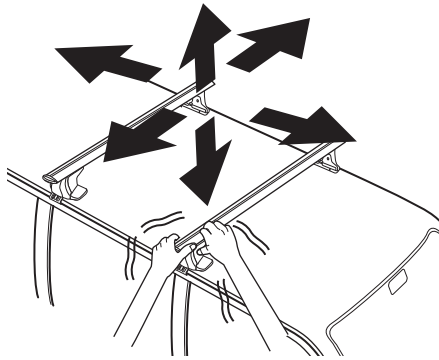


22

EN: Shake the carrier to the front, rear, left, right, upward and downward. If loose, tighten the bolt until the included torque knob rotates freely. 3N·m(2.2 ft-lb)

FR: Agiter le support à l'avant, l'arrière, à gauche et à droite. S'il est desserré, serrer le boulon jusqu'à ce que bouton de serrage inclus tourne librement. 3N·m(2.2 pi-lb)

ES: Sacuda el soporte transportador hacia la parte frontal, trasera, izquierda y derecha. Si se encuentra flojo, ajuste el perno hasta que la manija de torsión incluida gire libremente. 3N·m(2.2 ft-lb)

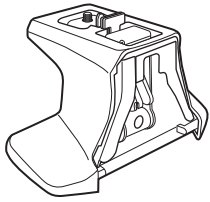


Repair parts / Pièces de réparation / Piezas de repuesto

EN: Please specify part name when ordering repair parts.

FR: Veuillez préciser le nom des pièces lorsque vous commandez des pièces de réparation.

ES: Por favor, cuando solicite piezas de repuesto, especifique el nombre de la pieza.



x1

ISP 891

EN : Stay main unit

FR : Élément principal de l'étai

ES : Unidad principal del soporte



x1

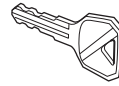
ISP 892

(Key number is not changeable)
(Le numéro de la clé n'est pas modifiable)
(El número de llave no es variable)

EN : Cover

FR : Couvercle

ES : Cubierta

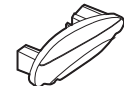


x2

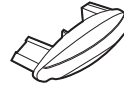
EN : Key

FR : Clé

ES : Llave



Lx2



Rx2

ISP 883

EN : End Garnish

FR : Garniture d'extrémité

ES : Accesorio del extremo



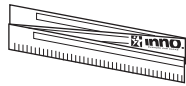
x1

ISP 864

EN : Hex Wrench

FR : Clé hexagonale

ES : Llave hexagonal



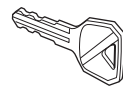
x1

ISP 888

EN : XS250 Measuring Tape

FR : Ruban à mesurer XS250

ES : Cinta métrica XS250



x1

EN : Key

FR : Clé

ES : Llave

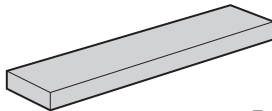


x1

EN : XS250 Installation Instructions

FR : XS250 Instructions d'installation

ES : XS250 Instrucciones de instalación



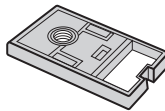
x4

ISP 884

EN : Inner Block

FR : Bloc interne

ES : Bloque interno



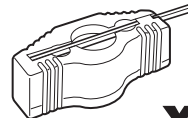
x1

ISP 893

EN : Inner plate

FR : Plaque intérieure

ES : Placa interna



x1

ISP 863

EN : Torque knob

FR : Bouton de serrage

ES : Manija de torsión



x1

EN : Bar sticker

FR : Étiquette de la barre

ES : Etiqueta adhesiva de barra



x4

ISP 96

Contact Information / Coordonnées / Información de contacto

EN: We do not accept any liability for accidents, damage or injury caused by incorrect installation or use, modification, or natural disaster. Specifications and appearance of the carrier system and genuine replacement parts are subject to change without prior notice in the interest of product improvement.

FR: Nous ne pouvons être tenus responsables d'accidents, de dommages ou de blessures provoqués par une installation ou un usage incorrects, par une modification du dispositif ou par une catastrophe naturelle. Les spécifications et l'apparence du dispositif de support et des pièces de rechange authentiques sont sujettes à modification sans préavis pour fin d'amélioration du produit.

ES: No asumimos ninguna responsabilidad por accidentes, daños u otros perjuicios ocasionados por su incorrecta instalación, uso, modificación o por desastres naturales. Las especificaciones y apariencia del sistema y piezas de repuesto originales del portacargas están sujetas a cambio sin previo aviso en razón de mejora del producto.

CAR MATE USA, Inc.

383 Van Ness Ave., Suite 1603

Torrance, CA 90501 U.S.A.

support@innoracks.com

www.innoracks.com